

AVTAL/5686

EDI-avtal för el- och naturgasmarknaden**PARTER**

Affärsverket svenska kraftnät ("Svenska kraftnät")

Box 1200

172 24 Sundbyberg

Organisationsnummer: 202100-4284

Företagsnamn:
("EDI-användaren")Adress:
.....

Organisationsnummer:

Ediel är elbranschens EDI-system (Electronic Data Interchange) som används för elektroniskt informationsutbyte mellan aktörerna på den nordiska energimarknaden. Här hanteras information som exempelvis rapportering av mätvärden och handelsvärden och som inte sker i realtid.

Ediel bygger på internationella standarder som branschen gemensamt utvecklar vidare utifrån nya krav. Systemansvarig, nätägare, el-/gasleverantör, energitjänsteföretag och balansansvarig part är skyldig att använda Svenska kraftnäts EDI-standard för sin kommunikation med andra aktörer. För att kunna använda Ediel behövs ett EDI-avtal som tecknas med Svenska kraftnät.

Parterna har genom att underteckna detta EDI-avtal, även kallat Ediel-avtalet, kommit överens om att informationsutbyte med EDI-meddelanden

SVENSKA KRAFTNÄT

BOX 1200
172 24 SUNDBYBERG
STUREGATAN 1WWW.SVK.SE
REGISTRATOR@SVK.SETEL 010 475 80 00
FAX 010 475 89 50

inom ramen för den av Svenska kraftnät framtagna EDI-standarderna ska följa de villkor och bestämmelser som framgår av detta avtal och av de från tid till annan gällande bilagorna samt av Svenska kraftnäts gällande användaranvisningar och Ediel-anvisningar. I det fall bilagorna innehåller motstridiga bestämmelser, ska bestämmelse i bilaga med lägre bilagenummer ha företräde framför bestämmelse i bilaga med högre bilagenummer.

1. Definitioner

EDI	avser elektronisk utväxling av EDI-meddelanden mellan två EDI-användares Informationssystem. Med utväxling av EDI-meddelande avses såväl avsändande som mottagande av EDI-meddelande.
EDI-användare	avser den användare av Svenska kraftnäts EDI-standard som är part i detta EDI-avtal.
EDI-meddelande	är en sammanhängande uppsättning med data, som strukturerats efter överenskommen meddelandestandard i ett format som kan överföras mellan och bearbetas av EDI-användarnas informationssystem på ett automatiskt sätt.
EDI-standard	avser den av Svenska kraftnät fastställda standard vilken beskriver gemensamma format och gemensamma regler för standardiserat utbyte av EDI-meddelanden mellan informationssystem hos aktörer verksamma på de svenska el- och naturgasmarknaderna.
Ediel	är ett av Svenska kraftnät registrerat varumärke.
Informationssystem	är datorsystem (maskin- och programvara), kommunikationsutrustning och övrig utrustning för bearbetning och lagring av information.
- kommunikationssystem	avser de delar av ett Informationssystem som hanterar extern fysisk kommunikation mellan datorer. Ett kommunikationssystem har alltid en kommunikationsadress som entydigt anger hur en Utväxlingsfil ska komma kommunikationssystemet tillhanda.
- EDI-system	avser de delar av ett Informationssystem som bearbetar, lagrar, övervakar och journalför enskilda överföringar. Ett EDI-system har alltid en överföringsadress, som inom ramen för en

	EDI-användares kommunikationssystem anger hur en Överföring ska komma EDI-systemet tillhanda.
Kvittens	omfattar Mottagningsbekaäftelse samt bekaäftelse (positiv eller negativ) på att mottagande system har kontrollerat EDI-meddelandets innehåll.
Mottagningsbekaäftelse	är ett bevis i elektronisk form på att en Överföring eller EDI-meddelande har kommit mottagande EDI-användare tillhanda och att denne därmed övertagit ansvaret för vidare behandling.
Utväxlingsfil	avser den dataenhet som utväxlas mellan två kommunikationssystem vid ett och samma utväxlingstillfälle. En Utväxlingsfil kan innehålla en eller flera Överföringar, men det finns ingen allmängiltig princip för att ge information om vilka Överföringar som ingår.
Utväxlingslogg	är ett tidsbegränsat arkiv som består av en överföringslogg och en händelselogg. De två delarna kan rent tekniskt realiseras som en logg eller två separata loggar.
- överföringslogg	avser en logg som omfattar sända och mottagna överföringar inklusive däri ingående EDI-meddelanden.
- händelselogg	avser en logg som innehåller de i Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar specificerade uppgifterna om händelser som registrerats vid behandling av samtliga överföringar.
Överföring	avser en enhet bestående av ett eller flera EDI-meddelanden som utväxlas samlat vid ett och samma tillfälle mellan två EDI-användare.

2. Ombud

2.1 EDI-användare äger rätt att nyttja Svenska kraftnäts EDI-standard genom ett eller flera av Svenska kraftnät i förväg godkänt/godkända ombud. Om EDI-användaren anlitar ombud, ska varje ombuds ansvarsområde avgränsas noggrant. EDI-användaren ska underrätta Svenska kraftnät vilka ombud som anlitas och ombudens ansvarsområden.

Även om EDI-användaren anlitar ombud kvarstår EDI-användarens ansvar för informationsutbyte enligt författningar och avtal. Det ankommer på EDI-användaren och dennes ombud att i särskild ordning avtala om deras inbördes ansvarsförhållande.

2.2 Ombud ska själv teckna ett EDI-avtal och därmed blir ombudet EDI-användare och bundet av EDI-avtalets bestämmelser, däribland Svenska kraftnäts gällande Ediel-anvisningar. Ett ombud får endast vara ombud för aktörer som har EDI-avtal.

3. Användning mm av Svenska kraftnäts EDI-standard

3.1 EDI-användaren äger rätt att på de villkor som framgår av detta EDI-avtal med bilagor att vid var tid använda det EDI-system och den EDI-standard för överföring av de meddelandeformat som Svenska kraftnät har godkänt för EDI-användaren. EDI-användaren ska uppfylla de tekniska krav som framgår av Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar.

3.2 EDI-användaren svarar för att denne har tillgång till Informationssystem som möjliggör avtalad utväxling av EDI-meddelanden. Gränssnitten för de kommunikationssystem som EDI-användare använder specificeras i Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar. EDI-användaren ska i anslutning till att utväxling av EDI-meddelanden avser påbörjas på egen bekostnad och efter Svenska kraftnäts närmare anvisningar låta utföra erforderliga tester av sitt informationssystem. Efter det att EDI-användaren blivit godkänd äger EDI-användaren rätt att använda och utbyta EDI-meddelanden enligt Svenska kraftnäts EDI-standard. EDI-användaren ska fortlöpande under avtalstiden genom tester och andra metoder tillförsäkra att Informationssystemet uppfyller kraven enligt detta EDI-avtal.

EDI-användaren svarar för sina egna kostnader för utväxling av EDI-meddelanden, i den mån inte annat avtalas.

3.3 Ny EDI-användare och befintlig EDI-användare med tillkommande roll ska vara godkänd inom 90 dagar efter publicering av aktören eller dess tillkommande roll på Edielportalen. Om EDI-användare inte är godkänd inom 90 dagar kan ansökan avslås.

3.4 EDI-användare som avser ändra delar av sitt Informationssystem på sätt som kan förväntas påverka utväxling av EDI-meddelanden, ska meddela detta minst två veckor i förväg på av Svenska kraftnät utsedd informationstjänst, för att säkerställa att utväxlingen av EDI-meddelanden kan ske på avtalat sätt även efter ändring av Informationssystemet.

3.5 Om det för en godkänd EDI-användare kan påvisas att denne inte längre uppfyller kraven för att vara godkänd, har Svenska kraftnät rätt att återkalla godkännandet.

3.6 Ändringar som görs i EDI-användarens Informationssystem måste, inom tidpunkt angiven i Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar för aktörstester, testas så att aktören på nytt blir godkänd.

3.7 Om inte annat särskilt beslutas av Svenska kraftnät gäller att EDI-användaren ska vara godkänd inom två veckor efter att nytt format eller ny formatversion har införts.

3.8 Om användning av en viss typ av EDI-meddelande inte längre är tillämplig, kan Svenska kraftnät i uppdaterad Ediel-anvisning meddela att tester av aktuellt EDI-meddelande inte längre behöver göras för att EDI-användaren ska bli godkänd.

3.9 Svenska kraftnät tilldelar EDI-användaren Ediel-id.

4. Utväxling av EDI-meddelanden

4.1 Om ett EDI-meddelande inte kan utväxlas, eller om förvanskning upptäcks i ett EDI-meddelande, ska berörda EDI-användare omedelbart meddelas. EDI-användare får därefter avsända informationen enligt förfarande som i förväg godkänts av berörda EDI-användare. Om EDI-användare använder reservrutin ska de, efter att felet avhjälpits, tillsammans bedöma behovet av tester innan utväxling av EDI-meddelanden återupptas.

4.2 EDI-användare som mottager EDI-meddelande enligt EDI-avtalet ska behandla och bearbeta EDI-meddelandet utan dröjsmål under de tider som anges i Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar.

4.3 Om EDI-användare mottager EDI-meddelande som avsänts av annan EDI-användare och som uppenbart är avsett för annan är den mottagande EDI-användaren skyldig att omedelbart meddela avsändande EDI-användare och radera meddelandet, dock inte ur Utväxlingsloggen.

5. Utväxlingslogg

5.1 EDI-användare ska som en del av sitt Informationssystem föra en Utväxlingslogg enligt Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar.

5.2 Vid tvist eller felsituationer mellan EDI-användare har EDI-användarna rätt att få utdrag ur andra EDI-användares Utväxlingslogg avseende den gemensamma utväxlingen av EDI-meddelanden. Utdrag ska vara i läsbar form och tillhandahållas utan kostnad.

6. Mottagningsbekräftelser och kvittenser

6.1 Om för aktuell typ av EDI-meddelande en Mottagningsbekräftelse överenskommits, eller regleras i Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar, ska mottagande EDI-användare avsända Mottagningsbekräftelse till avsändande EDI-användare efter mottagande av Utväxlingsfil, Överföring eller EDI-meddelande.

6.2 Mottagningsbekräftelser och andra kvittenser ska avsändas av EDI-användare som mottager EDI-meddelande i den utsträckning och inom de tidsfrister som anges i Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar.

7. EDI-meddelandes bindande verkan

7.1 I den mån lag eller annan författning kräver att meddelande ska lämnas skriftligen ska ett EDI-meddelande som utväxlas enligt detta EDI-avtal anses uppfylla det kravet mellan EDI-användare.

7.2 Ett EDI-meddelande ska, om inte annat visas, anses avsänt av avsändande EDI-användare när den Överföring som EDI-meddelandet ingår i har loggats som avsänt enligt avsändande EDI-användares Utväxlingslogg.

7.3 Ett EDI-meddelande ska, om inte annat visas, anses ha kommit mottagande EDI-användare tillhanda när den Överföring som det ingår i har loggats som mottaget enligt mottagande EDI-användares Utväxlingslogg. Den av EDI-användarna som står risken för att ett EDI-meddelande förloras eller försenas står också risken för att EDI-meddelandet förvanskas vid Överföringen.

7.4 EDI-meddelande som avsänds från EDI-användare i enlighet med EDI-avtalet ska anses vara behörigen avsänt och bindande för avsändande EDI-användare såvida inte denne kan visa att EDI-meddelandet obehörigen avsänts och att mottagande EDI-användare hade eller borde haft kännedom om detta.

7.5 Om EDI-användare avsänder EDI-meddelande för vilket Mottagningsbekräftelse ska avsändas av mottagande EDI-användare, och Mottagningsbekräftelse inte kommit avsändande EDI-användare tillhanda inom föreskriven eller överenskommen tidsfrist, äger avsändande EDI-användare återkalla det aktuella EDI-meddelandet, varefter detta meddelande inte har någon bindande verkan. Sådan återkallelse ska avsändas utan dröjsmål efter utgången av tidsfristen för avsändande av Mottagningsbekräftelse. Återkallelse ska ske per e-post, såvida det inte i Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar, specificeras ett särskilt meddelande för detta. Om avsändande EDI-

användare inte återkallar EDI-meddelande utan dröjsmål efter utgången av tidsfristen för avsändande av Mottagningsbekaftelse är EDI-meddelandet bindande för avsändande EDI-användare på samma sätt som om Mottagningsbekaftelse avsänts och mottagits.

8. EDI-systemets och EDI-meddelandens säkerhet

EDI-användaren förbinder sig vidare att inte använda EDI-systemet för annat ändamål än som anges i detta EDI-avtal.

EDI-användaren ska införa och underhålla procedurer och teknik för att skydda EDI-meddelanden och Utväxlingsloggen mot obehörig tillgång, förvanskning, förlust av information och annan skada. Den närmare utformningen av datasäkerheten vad gäller utväxling av EDI-meddelanden framgår av Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar.

EDI-användaren svarar för att dennes personal, ombud och utomstående konsulter och andra som arbetar med EDI-systemet eller får tillgång till EDI-meddelanden informeras om och iakttar förpliktelserna i närmast föregående stycken. Vid felsituationer ska de rutiner som anges i Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar, iakttagas.

9. Varumärket Ediel®

EDI-avtalet ger inte EDI-användaren någon rätt till varumärket Ediel®. EDI-användaren får inte utan Svenska kraftnäts föregående skriftliga medgivande använda begreppet Ediel® i sin verksamhet på sådant sätt att det utgör, eller riskerar utgöra, intrång i Svenska kraftnäts rätt till varumärket.

10. Kontaktperson

EDI-användaren ska vid var tid ha utsett en kontaktperson med särskilt ansvar för alla frågor rörande EDI-avtalet och EDI-användarens nyttjande av EDI-systemet. EDI-användaren ska genast efter att ha utsett kontaktperson registrera dennes namn, telefon, e-postadress och de övriga uppgifter som Svenska kraftnät må behöva för att kunna upprätthålla fortlöpande kontakter med EDI-användaren, enligt vad som framgår närmare av Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar. Uppgifterna ska uppdateras fortlöpande vid förändringar.

11. Sekretess

11.1 Information som EDI-användare erhåller genom informationsutbytet enligt EDI-avtalet ska behandlas med sekretess. För det fall EDI-användare

anlitar konsult ska EDI-användare tillse att denne iakttar samma grad av sekretess och utfärdar skriftlig sekretessförbindelse av sedvanligt slag.

11.2 För det fall information hos EDI-användare är att anse som allmän handling ska för EDI-användare vad som sägs i lag rörande allmänna handlingars offentlighet respektive sekretess äga tillämpning.

12. Ansvar

12.1 Svenska kraftnät ansvarar för brist i EDI-systemets funktion eller driftsäkerhet, om bristen är hänförlig till omständighet över vilken Svenska kraftnät har rådighet och Svenska kraftnät har orsakat bristen av vårdslöshet.

12.2 Parterna ansvarar i övrigt, med de begränsningar som följer av punkterna 12.3 – 12.6 nedan, för skada eller förlust som orsakas av vårdslöshet. Skadestånd för indirekt skada eller förlust ska dock inte utgå såvida inte skadan eller förlusten orsakats av grov vårdslöshet.

12.3 Svenska kraftnät ikläder sig inte något ansvar för direkt eller indirekt skada eller förlust hänförlig till EDI-systemets eventuella intrång i tredje mans immateriella rättighet.

12.4 Ingendera parten ansvarar gentemot den andre för direkt eller indirekt skada eller förlust som åsamkas den andre till följd av att EDI-meddelande förvanskats, försenats eller försvunnit.

12.5 Part är fri från ansvar för bristande fullgörelse av förpliktelse om, och till den del och så länge, fullgörelsen förhindras eller försvåras av omständighet, såsom t. ex. arbetskonflikt, eldsvåda, sabotage, olyckshändelser, ogynnsamma kommunikations- eller väderleksförhållanden, däri inkluderat avbrott eller störning i system för informationsöverföring, som parten inte skäligen kunnat förutse vid ingåendet av detta EDI-avtal och vars följder parten heller inte skäligen kunnat undvika eller övervinna. För att part ska ha rätt att göra gällande befrielsegrund enligt föregående stycke ska parten underrätta motparten därom. Underrättelse ska ske utan oskäligt uppehåll efter det att parten insåg eller borde ha insett att omständighet som kan åberopas som befrielsegrund föreligger. Sedan befrielsegrund upphört ska motparten underrättas härom samt, om möjligt, även informeras om när av befrielsegrunden uppskjutna åtgärder kommer att vidtas.

12.6 Ersättning för skada som part har att utge till den andre enligt ovan ska motsvara skadans värde. Parts sammanlagda ersättningsskyldighet under ett och samma kalenderår är dock, oavsett om ersättningen avser en eller flera

skador, begränsad till ett belopp som motsvarar högst ett års avgift för EDI-användaren, beräknad för det år under vilket skadan/skadorna inträffade.

12.7 Svenska kraftnät har rätt att på egen bekostnad kontrollera att EDI-användaren uppfyller sina förpliktelser enligt EDI-avtalet.

13. Viten

13.1 EDI-användare som inte erhållit Svenska kraftnäts godkännande för ett eller flera meddelandeformat i enlighet med regler i punkt 3.7, ska erlægga ett vite enligt Bilaga 1. Vite ska dock inte utgå för tid godkännande inte kunnat erhållas på grund av omständigheter som Svenska kraftnät råder över.

13.2 Svenska kraftnät förelägger EDI-användaren en tidpunkt till när bristerna ska vara åtgärdade.

13.3 Vite debiteras per påbörjad kalendervecka från den tidpunkt Svenska kraftnät förelagt att bristerna ska vara avhjälpta och fram till dess att godkännande föreligger eller till dess att EDI-avtalet upphört att gälla.

14. Avtalstid

14.1 EDI-avtalet börjar gälla när EDI-användaren är testad och godkänd samt att avtalet skrivits på av båda parter. Det kan sägas upp till varje kalenderårsskifte med sex (6) månaders ömsesidig uppsägningstid. EDI-användaren har dock rätt att vid av Svenska kraftnät företagen ändring av avtalet eller dess bilagor säga upp detta EDI-avtal med en månads uppsägningstid. Sådan uppsägning måste för att vara giltig göras inom två månader efter det att EDI-användaren tillställdes varsel om ändringen.

14.2 Svenska kraftnät äger rätt att säga upp EDI-avtalet till omedelbart upphörande om EDI-användaren har gjort sig skyldig till väsentligt kontraktsbrott och inte vidtar rättelse inom trettio (30) dagar från det att denne fått skriftligt meddelande med begäran därom. Detsamma gäller om EDI-användaren ej påbörjat erforderliga tester enligt punkt 3.3, agerar ombud för andra än EDI-aktörer i strid mot punkt 2.2 eller saknar en aktuell kontaktperson enligt punkt 10. Svenska kraftnät äger vidare säga upp avtalet med omedelbar verkan om EDI-användaren träder i likvidation, inställer betalningarna, försätts i konkurs eller på annat sätt företer tecken att vara på obestånd.

14.3 Efter EDI-avtalets upphörande gäller alltså åtagandena rörande bevarande av Utväxlingsloggen och utlämnande av meddelande ur Utväxlingsloggen, enligt vad som framgår av Svenska kraftnäts Ediel-anvisningar under en tid av två år.

15. Avgifter m.m.

EDI-användaren ska erlägga avgift till Svenska kraftnät för användandet av Svenska kraftnäts EDI-system och EDI-standard enligt vid var tid gällande prislista. Vid undertecknandet av detta EDI-avtal gällande prislista framgår av Bilaga 1.

Villkor för fakturering och betalning framgår närmare av Prislista, Bilaga 1.

16. Ändringar och tillägg

Svenska kraftnät äger rätt att, efter avstämning med representanter från el- och naturgasbranschen, ändra villkoren i detta EDI-avtal och dess bilagor med sex månaders skriftligt varsel.

Svenska kraftnät äger rätt att ändra Ediel-anvisningar med sex månaders varsel. Vid författningsändringar eller då ny information behöver utbytas mellan branschens aktörer kan kortare varseltid bli nödvändig.

17. Överlåtelse och upplåtelse

EDI-användaren äger inte rätt att helt eller delvis överlåta sina rättigheter och skyldigheter enligt detta EDI-avtal utan Svenska kraftnäts föregående skriftliga medgivande. EDI-användaren äger inte heller rätt att utan sådant medgivande låta annan använda sig av eller förfoga över EDI-systemet.

Svenska kraftnät äger rätt att överlåta detta EDI-avtal till annan juridisk person i det fall denne övertar Svenska kraftnäts EDI-verksamhet efter att skriftligen ha underrättat EDI-användaren med minst två veckors varsel.

18. Tvist

Tvist med anledning av EDI-avtalet ska lösas enligt svensk rätt av allmän domstol med Stockholms tingsrätt som första instans.

Sundbyberg.....
(Ort och datum)

.....
(Ort och datum)

Affärsverket svenska kraftnät

.....
(EDI-användarens fullständiga firma)

.....

.....
(Behörig/a firmatecknare)

.....
(Namnförtydligande)

.....
(Namnförtydligande)